



**SÖKANDE**

Gävle Tolkgjour AB, 556645-3295  
S Kansligatan 7 B  
802 52 Gävle

Ombud: Advokaten Tryggve Emstedt  
Box 1021  
801 34 Gävle

**MOTPART**

Östersunds kommun  
831 82 Östersund

**SAKEN**

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU

<b>KONKURRENSVERKET</b>	
2014-02-21	
Avd	
Dnr	
KSnr	Aktbil

---

**FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE**

Förvaltningsrätten avslår ansökan om överprövning.

---

### BAKGRUND

Östersunds kommun genomför upphandling av tolkförmedlingstjänster, dnr 1344-2013 (i tilldelningsbeslutet angivet som 1345-2013) med ref nr 2013-114. Upphandlingen syftar till att ingå ramavtal för succesiva avrop av upphandlade tjänster under avtalstiden. Östersunds kommun har i tilldelningsbeslut den 3 december 2013 beslutat att i rangordning anta Tolkresurs Sverige AB, Semantix Tolkjouren AB och Stockholms Tolkförmedling Aktiebolag som leverantörer.

### YRKANDEN M.M.

**Gävle Tolkjour AB** (bolaget) begär överprövning och yrkar att förvaltningsrätten beslutar att bolaget ska antas som tolkförmedlingsleverantör och att Tolkresurs Sverige AB:s bud avvisas. I andra hand yrkas att förvaltningsrätten beslutar att upphandlingen av tolkförmedlingstjänster ska göras om.

Bolaget anför bl.a. följande till stöd för sin talan. Bolaget anser att Tolkresurs Sverige AB, som vunnit upphandlingen, inte uppfyller de krav man kan ställa på en leverantör av tolkförmedlingstjänsten enligt god sed på arbetsmarknaden. Bolaget åberopar också en skrivelse av revisorn Sonny Jansson. Av skrivelsen framgår att Tolkresurs Sverige AB bl.a. har en väldigt låg soliditet. Vidare är Tolkresurs Sverige AB:s löner mycket lägre än bolagets löner och även lägre än andra tolkförmedlingars löner. Med det bud som Tolkresurs Sverige AB lämnat tycks det vara omöjligt att ge tolkar en rimlig ersättning, inte minst med beaktande av att restid också ska ingå i offererat pris. Anbudet är med andra ord orimligt lågt. Tolkresurs Sverige AB har inte heller avsatt medel till pension för kontorsanställda/förmedlingspersonal och även andra allvarliga brister föreligger som gör att Tolkresurs Sverige AB:s bud inte bör godkännas.

Bolaget anser att deras anbud är seriöst och uppfyller god sed på arbetsmarknaden. Bolaget har bra soliditet, har funnits i 21 år och är medlem i Almega-arbetsgivarorganisation. Bolagets organisation och infrastruktur gör att man har stor hållbarhet vid sjukdom och vid andra påfrestningar på bolaget. Bolagets omsättning är 37 miljoner kr under innevarande år och man har växt varje år sedan 2007. Om bolaget antas som leverantör kommer anbudsgivaren att få en pålitlig och säker leverantör av tolkförmedlingstjänster, något som inte kan sägas om Tolkresurs Sverige AB tillåts leverera.

**Östersunds kommun** bestrider bifall till bolagets ansökan om överprövning. Östersunds kommun anför i huvudsak följande. Uppfattningen är att det inte föreligger skäl att ändra tilldelningsbeslutet då upphandlingen i alla avseenden följt lagen om offentlig upphandling.

Vid anbudstidens utgång den 13 november 2013 hade sammanlagt fem anbud inkommit i upphandlingen. Utifrån upphandlingens förfrågningsunderlag fattade Östersunds kommun den 3 december 2013 tilldelningsbeslut i upphandlingen med innebörd att tre leverantörer antogs i rangordning. Antagna leverantörer i rangordning var Tolkresurs Sverige AB, Semantix Tolkjouren AB och Stockholms Tolkförmedling. Bolaget antogs inte då det hamnade först på fjärde plats av de kvalificerade leverantörerna. Av förfrågningsunderlaget framgår att endast tre leverantörer skulle antas under förutsättning att det fanns tre anbud att utvärdera.

Tolkresurs Sverige AB har uppfyllt samtliga ställda krav. Kraven återfinns i upphandlingens förfrågningsunderlag. Östersunds kommun konstaterar att detta inte ifrågasätts av bolaget. Bolaget anser att Tolkresurs Sverige AB inte uppfyller de krav ”man kan ställa på en leverantör av tolkförmedlingstjänsten enligt god sed på arbetsmarknaden”. Östersunds kommun vill återigen betona att Tolkresurs Sverige AB uppfyller samtliga uppställda

krav i upphandlingens förfrågningsunderlag. Därmed finns ingen tveksamhet och som Östersunds kommun ovan angivit så ifrågasätts inte detta heller av bolaget.

Av vikt i sammanhanget är att Östersunds kommun inte har ställt några krav avseende ekonomisk ställning i upphandlingens förfrågningsunderlag (utöver det som följer av 10 kap. 1-2 §§ LOU). Östersunds kommun tar tillfället i akt att framföra att Östersunds kommun i ett tidigare skede efterfrågat en skriftlig förklaring till Tolkresurs Sverige AB:s prissättning. Östersunds kommun har erhållit ett tillfredsställande svar. Att notera är att bestämmelsen i 12 kap. 3 § LOU inte ger möjlighet för en missnöjd anbudsgivare att föra talan baserad på uppfattningen att konkurrenters anbud är så låga att den upphandlande myndigheten ska förkasta dem och att myndigheten gjort sig skyldig till ett upphandlingsrättsligt fel genom att inte göra det.

Bolaget väljer att framhäva att deras anbud är seriöst och att de uppfyller god sed på arbetsmarknaden etc. Östersunds kommun har inte skäl att tro annat. Östersunds kommun har inte heller skäl att tro annat om exempelvis Tolkresurs Sverige AB:s anbud vilket uppfyller samtliga ställda krav.

Sammanfattningsvis har Östersunds kommun visat att upphandlingen inte strider mot lagen om offentlig upphandling eller de grundläggande principer som bär upp lagen.

### **SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET**

#### *Tillämpliga bestämmelser*

Upphandlande myndigheter ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar ska vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas (1 kap. 9 § LOU).

En upphandlande myndighet får förkasta ett anbud om den finner att priset är onormalt lågt. Anbudet får dock först förkastas sedan myndigheten begärt en förklaring till det låga anbudet och inte fått ett tillfredsställande svar (12 kap. 3 § LOU).

Efter ansökan av en leverantör som anser sig ha lidit eller kunna komma att lida skada får allmän förvaltningsdomstol överpröva en upphandling (16 kap. 4 § LOU).

Om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören har lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse har gjorts (16 kap. 6 § LOU).

#### *Utredningen i målet*

Sonny Jansson, revisor i bolaget, har i en skrivelse daterad den 8 december 2013 uppgett bl.a. följande. Sonny Jansson fick i uppdrag av bolaget att analysera de ekonomiska förutsättningarna för det anbud som Tolkresurs Sverige AB lämnat i den aktuella upphandlingen gällande tolkförmedlingstjänster med anledning av att bolaget anser att Tolkresurs Sverige AB:s anbud tillkommit genom att det inte uppfyller kraven på god sed på arbetsmarknaden eller genom att det håller på med prisdumpning. Sonny Jansson har granskat årsredovisningar och jämfört siffrorna med branschnyckeltal. Sonny Janssons uppfattning är att Tolkresurs Sverige AB inte ägnar sig åt prisdumpning. Däremot har Tolkresurs Sverige AB en låg soliditet som gör det känsligt för störningar i verksamheten. Tolkresurs Sverige AB har också i relation till branschen i övrigt extremt låga lönekostnader och inga pensionskostnader. Sonny Janssons uppfattning är att det är dessa faktorer som gjort att Tolkresurs Sverige AB kunnat lämna sitt låga

anbud men han vill dock inte bedöma om det står i strid med god sed på arbetsmarknaden.

*Förvaltningsrättens bedömning*

Inledningsvis konstateras att det i mål om ingripande enligt LOU som huvudprincip gäller att den part som gör gällande att en upphandling är felaktig på ett klart sätt ska ange på vilka omständigheter han grundar sin talan och att domstolens prövning är begränsad till de grunder som parten har åberopat (se RÅ 2009 ref. 69).

En förutsättning för att förvaltningsrätten ska kunna besluta om åtgärder enligt LOU är att den upphandlande myndigheten har brutit mot någon bestämmelse i lagen eller mot någon av de principer som lagstiftningen bygger på, nämligen principerna om icke-diskriminering, likabehandling, transparens, proportionalitet och ömsesidigt erkännande.

Bolaget har i målet anfört dels att Tolkresurs Sverige AB:s anbud har ett onormalt lågt pris, dels att deras soliditet samt löne- och pensionskostnader är låga och att anbudet därför strider mot god sed på arbetsmarknaden.

Förvaltningsrätten tar först upp frågan om onormalt lågt pris. Av LOU framgår att en upphandlande myndighet får förkasta ett anbud om den finner att priset är onormalt lågt. Det föreligger med andra ord varken en skyldighet för en upphandlande myndighet att förkasta ett anbud med onormalt lågt pris eller ett förbud mot att anta ett sådant. Östersunds kommun har dessutom ställt frågor till Tolkresurs Sverige AB om deras pris-sättning och fått tillfredsställande svar. Vad bolaget har anfört i denna del kan inte läggas till grund för att bifalla bolagets ansökan om överprövning.

Bolaget har även anfört att Tolkresurs Sverige AB inte uppfyller de krav man kan ställa på en leverantör av tolkförmedlingstjänster enligt god sed

på arbetsmarknaden. I detta sammanhang anmärker bolaget på att Tolkresurs Sverige AB har låg soliditet, ur branschsynpunkt låga löner och obefintliga pensionskostnader. Förvaltningsrätten gör i den frågan följande bedömning. Av förfrågningsunderlaget framgår att Östersunds kommun inte ställt upp några krav på leverantörerna gällande nivåer på deras soliditet, löner eller pensionskostnader. De krav som ställs i kap. 4 i förfrågningsunderlaget med anknytning till ekonomiska frågor hänför sig istället till 10 kap. 1-2 §§ LOU och gäller andra grunder än de som bolaget åberopat. Det finns inte heller något som visar att Tolkresurs Sverige AB inte uppfyller dessa krav. Vad bolaget har anfört i denna del kan alltså inte heller leda till att bolagets ansökan ska bifallas.

Bolagets ansökan om överprövning ska således avslås. Eftersom en förlängd avtalsspärr gäller får den upphandlande myndigheten inte ingå avtal förrän tio dagar gått från det förvaltningsrätten avgjort målet.

---

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga (DV 3109/1C LOU)



Carina Ferm Brodén

rådman

Målet har föredragits av förvaltningsrättsnotarien Johan Stanler.



# SVERIGES DOMSTOLAR

## HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Om Ni vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska Ni skriva till Kammarrätten i Sundsvall. **Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Om beslutet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag domstolens beslut meddelades. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

**Skrivelsen med överklagande ska innehålla**

1. Klagandens person-/organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer

till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.

2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten framgår av domen/beslutet.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.